

# LE PLATEAU-MONT-ROYAL: BERCEAU DE LA COMMUNAUTÉ PORTUGAISE DE MONTRÉAL



**Fabio Scetti**  
Docteur  
en science  
du langage

**D**EPUIS 1953, la migration portugaise a eu comme point d'ancrage le quartier Saint-Louis, sur le Plateau. Les Portugais ont redonné vie au quartier avec des rénovations et en apportant des nouvelles couleurs, avec les tuiles d'azulejo et l'ensemble de douze bancs littéraires « de pierre et de paroles » sur le boulevard Saint-Laurent.



*Tuiles sur le mur du  
Centre communautaire Santa Cruz,  
angle Rachel et Clark*

C'est dans ce quartier que l'on trouve les plus anciennes installations de ce groupe, la plus ancienne association, l'*Associação Portuguesa do Canadá*, l'église communautaire de la *Missão Santa Cruz*, le *Club Portugal de Montreal* sur Saint-Laurent, la Caisse Desjardins Portugaise, ainsi que différents commerces, bars et restaurants.

LA *MISSÃO* en est son centre communautaire, elle s'occupe de la vie religieuse et associative, mais aussi de la vie éducative. En fait, à côté de l'église, nous trouvons l'école communautaire *Santa Cruz* pour l'enseignement du portugais aux plus jeunes, tous les samedis matin. De plus, pour les plus âgés, une université du troisième âge a vu le jour, elle s'appelle *Universidade dos Tempos Livres* ou UTL et ici, nous pouvons nous inscrire à des cours d'anglais et de français, mais aussi d'informatique, de cuisine, de chant et de musique, entre autres. Les résidents du quartier et d'autres montréalais peuvent s'inscrire à des cours de portugais mais aussi à d'autres activités. Ils s'intègrent ainsi à la « vie portugaise » locale. Les résidents peuvent aussi profiter de l'accueil et l'ouverture du quartier tout au long des festivités religieuses du calendrier liturgique de la *Missão*. Paroissiens et citoyens cohabitent harmonieusement et participent ensemble aux fêtes qui animent les rues du voisinage avec leurs processions, et ils peuvent aussi goûter un bon plat portugais du terroir sur le parvis de l'église. Saveurs et parfums attirent les montréalais à la découverte de cette île linguistique et culturelle qui encore existe sur le Plateau.

LA LANGUE portugaise survit au sein de la *comunidade*, et elle se parle encore dans le quartier. C'est la langue véhiculaire. Une



*Parc du Portugal, angle Marie-Anne  
et Saint-Laurent*

étude ethnographique en sociolinguistique a été conduite entre 2011 et 2016 afin d'observer l'évolution de cette langue dans les pratiques orales quotidiennes<sup>1</sup>. Cette langue est parlée par les plus âgés, mais aussi par les plus jeunes, qui l'utilisent avec leurs grands-parents ou leurs amis à l'école *Santa Cruz*.



*Danse folklorique lors d'un  
festival communautaire*

**NOUS RAPPELONS** que cette année, le 13 mai 2018, la communauté portugaise fête le 65<sup>e</sup> anniversaire de la première grande vague d'immigration à Montréal.

<sup>1</sup> Scetti, F., *Évolution de la langue portugaise dans sa dynamique de transmission au sein de la « communauté portugaise » de Montréal* (thèse de doctorat), Université Paris Descartes, 2016, 525 p.